

**February 12, 2021**  
**1 Adar, 5781**  
**Shabbat Mishpatim**



*It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you  
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)*

**Shabbat Shalom u'Mvorach**

Shabbat Shalom.  
Shabbat Shalom u'mvorach.

שַׁבַּת שְׁלוֹם.  
שַׁבַּת שְׁלוֹם וּמְבוֹרָךְ.

*A peaceful Shabbat.  
A peaceful and blessed Shabbat.*

**L'cha Dodi**

L'cha dodi likrat kalah,  
p'nei Shabbat n'kab'lah.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כַּלָּה,  
פְּנֵי שַׁבַּת נְקַבְּלָה.

Shamor v'zachor b'dibur echad,  
hishmianu El ham'yuchad,  
Adonai echad ush'mo echad,  
l'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד,  
הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְּיֻחָד.  
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.  
לְשֵׁם וּלְתִפְאֵרֶת וּלְתִהְלָה:

Bo-i v'shalom ateret ba'lah,  
gam b'simchah uv'tzoholah,  
toch emunei am s' gulah,  
bo-i chalah, bo-i chalah.

בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָה.  
גַּם בְּרִנָּה וּבְצֹהֶלֶה.  
תּוֹךְ אֶמוּנֵי אִם סְגֻלָּה.  
בּוֹאֵי כַּלָּה, בּוֹאֵי כַּלָּה:

*Beloved, come to meet the bride; beloved, come to greet Shabbat.  
"Keep" and "remember:" a single command the Only God caused us to hear;  
the Eternal is One, God's Name is One; glory and praise are God's .  
Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy.  
Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!*

**Candles**

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher  
kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבַּת.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe.  
You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.*

## Refuah Shleimah

Suzanne Allender, Emily Alpern-Fisch, Alan Appel, Ronni Behar, Janice Berlin, Marla Borkson, Elaine Brown, Ellen Buckley, Paula Krock Cameron, Don Elisburg, Timothy Dunar, Netanel Felber, Chelo Fournier, Sonya Glixman, Mel Goldberg, Carole Greenberg, Edward Greenberg, Richard Greenfield, Cindy Bosco Hill, Dusty Kaplan, Dorothy Kirby, Joan Kupferberg, Kimberly Lackey, Philip Levine, Sam Levinson, Dan Lutenegger, Avital Manor, Cheryl Mitchell, Rebecca Prigal, Sahar Qureshi, David Ransohoff, Lois Rosen, Eric Rosenberg, Rabbi Steve Sager, David Scheever, Francie Schwartz, Mary Schwartz, Joan Schwarz, George Scott, Paul Shapiro, Kristen Surya, Betty Ustun, Maria Young

### Psalm 147: Broken Hearted (Shir Yaakov)

Ha-ro-fei lish-vu-rei lev  
Um-cha-besh le-'atz-vo-tam.

הַרְפָּא לְשִׁבוּרֵי לֵב  
וּמְחַבֵּשׁ לְעֵצְבוֹתָם :

Mo-neh mis-par la-ko-cha-vim  
Le-chu-lam she-mot yik-ra

מוֹנֵה מִסְפָּר לְכוֹכְבֵימ  
לְכֻלָּם שְׁמוֹת יִקְרָא :

Healer of the broken-hearted  
Binder of our wounds  
Counter of uncountable stars  
You know who we are

A-na  
El na  
Re-fa na lah

אֲנָה  
אֵל נָא  
רְפָא נָא לָהּ

A-na el na re-fa na lah  
Ha-le-lu yah.

אֲנָה אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ  
הַלְלוּ יְהוָה.

### Kiddush

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, borei p'ri hagafen. Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseh v'reishit. Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh, zeicher litziat mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol ha'amim, v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai, m'kadeish hashabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
בוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר  
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וּרְצָח בָּנוּ, וְשִׁבַּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן  
הִנְחִילָנוּ, זִכְרוֹן לַמַּעֲשֵׂה בְרָאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִילָה  
לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ, זִכָּר לַיְצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי-בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ  
קִדְּשָׁתָּ, מִכָּל-הָעַמִּים, וְשִׁבַּת קִדְּשׁ בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן  
הִנְחַלְתָּנוּ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.*

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe; You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat – the sign of Your love, a reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days. On Shabbat especially, we hearken to Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.*

### Challah

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
hamotzi lechem min ha'aretz.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמוֹצֵיא לֶחֶם  
מִן הָאָרֶץ.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe,  
who causes bread to come from the earth.*

## V'shamru

V'shamru v'nei Yisrael et haShabbat,  
La-asot et haShabbat  
l'dorotam, b'rit olam:  
Bei'ni uvein b'nei Yisraeil ot hi l'olam.  
Ki sheishet yamim asa Adonai  
et hashamayim v'et ha-aretz.  
Uvayom hash'vi-i shavat vayinafash.

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת,  
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת  
לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.  
בְּיָמֵי וּבֵינָם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם,  
כִּי-שִׁשִּׁתַּיָּמִים עָשָׂה יְיָ  
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ,  
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹשׁ.

The people of Israel shall keep Shabbat, observing Shabbat throughout the ages as a covenant for all time.  
It is a sign for all time between Me and the people of Israel. For in six days Adonai made heaven and earth,  
and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

## Yah, Ana Emtza'acha?

Yah, ana emtza'acha?  
M'kom'cha na'alah v'ne'elam!  
V'anah lo emtza'acha?  
K'vodcha maleh olam!

Darashti kirvatcha  
B'chol libi k'ratcha  
Uv'tzeiti likratcha  
Likrati m'tzatcha

יְהִי, אָנָּה אֶמְצָאָךְ?  
מִקוֹמְךָ נֵעְלָה וְנִעְלָם!  
וְאָנָּה לֹא אֶמְצָאָךְ?  
כְּבוֹדְךָ מְלֵא עוֹלָם!

דָּרַשְׁתִּי קִרְבָּתְךָ,  
בְּכֹל-לִבִּי קִרְאתִיךָ,  
וּבְצִאתִי לְקִרְאתִיךָ -  
לְקִרְאתִי מִצִּאתִיךָ.

God, where might I find You? Your domain is high and hidden.  
Yet, where shall I not find You? Your glory fills the world.

I yearn for Your nearness. I call to You with all my heart.  
And in going out to meet You I find You coming toward me.

## ***We Remember a Few of Far Too Many Lives Lost to COVID-19***

---

Arie Even, 88, world traveler and Hungarian Holocaust survivor, Jerusalem, Israel

Allison Jensen, 27, nonprofit marketing coordinator, loved the zoo, Buffalo, New York

Hershel Shanks, 90, editor, *Biblical Archaeological Review*; helped bring the Dead Sea Scrolls into public view, Washington, DC

## ***We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC***

---

Stephon Chew, 28, SE DC; Isaiah Glover, 30, NE DC

## ***Shiva***

---

Rachel Brenner, mother of Guy Brenner, mother-in-law of Sarah Brenner;

Eliana Finberg, friend of the Riskind family

## ***Shloshim***

---

Simon Josen, Barry Rubens

## ***Yahrzeit***

---

Susan Blumenthal, Marielani Coloretti, Ruth Ann Ferguson, Robert Friedman, Rosette Herschkovitz,

Robert Kabat, Betsy Kanarek, Murray Korn, Patrick Lynch, Midori Maruyama, Debbie Rosen McKerrow,

Andrea Merrill, Carl Messinger, Ingrid Meyer, Bess Millstein, Bob Nielsen, George Rosen, Edith Rosenberg,

Frank Saginaw, Daniel Shurin, Minnie Skoler, Betsy Sterman, Freddie Traum, Jonie Voich, Sadie Weinstock

## **Kaddish Yatom**

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon  
uv'yomeichon uv'chaye d'chol beit Yisrael, ba'agala uvizman  
kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha,  
b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,  
daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol  
Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol  
Yisrael, v'al kol yoshvei tevel. V'imru: Amen.

*Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to all who dwell on earth. To which we say Amen.*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בְּיַת יִשְׂרָאֵל בְּעֵלְמָא וּבְזִמְן קָרִיב,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.  
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא.  
בְּרִיךְ הוּא.

לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאָמִירָן  
בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל  
יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

## Oseh Shalom

Oseh Shalom bim'ro'mav  
Hu ya'aseh shalom alei'nu  
V'al kol Yisrael, v'al kol yoshvei tevel  
V'imru, Amen.

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו  
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל  
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who makes peace in the heavens  
Descend on us; and the world will say, Amen.

**DANIEL G. ZEMEL**, Rabbi

**JOSHUA BERAHA**, Associate Rabbi | **STEPHANIE CRAWLEY**, Assistant Rabbi

**RACHEL GROSS**, Executive Director | **DEBRA WINTER**, Worship Music Artist | **TEDDY KLAUS**, Music Director

**SHARON TASH**, Education Director

2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | [www.templemicah.org](http://www.templemicah.org)